

LES JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE THE GARDENS OF THE INTERNATIONAL MUSEUM OF PERFUMERY

979, Chemin des Gourettes,
06370 Mouans-Sartoux - FRANCE
Tél. : +33 (0)4 92 98 92 69
Parking gratuit / Free parking

HORAIRES / OPENING HOURS

- 25 mars au 11 novembre : 9h00 à 18h00.
25 March to 11 November: 9:00 a.m to 6:00 p.m.
- Fermeture : 1^{er} mai, du 12 novembre au dernier samedi du mois de mars.
Closed: 1 May, from 12 November to the last Saturday of March.

TARIF / RATES

- Entrée plein tarif : 4€ / Full-rate: €4.
- Pass Annuel Jardins du MIP / Annual Pass MIP Gardens:
Individuel : 10€ - Famille : 12€.
Personal: €10 - Family: 12 €.

VISITES GUIDÉES / GUIDED TOURS

- Le samedi à 15h00 (avril, mai, septembre, octobre, novembre).
Le samedi à 10h00 (juin à août).
- Saturday at 3.00 p.m (April, May, September, October, November).
Saturday at 10.00 a.m (June, July, August).
- Tarif visite guidée individuelle : 3 €/adulte (+ droit d'entrée).
Guided tour price: € 3/adult (+ entrance fee).



Les jardins du mip.

979, Chemin des Gourettes,

06370 Mouans-Sartoux - FRANCE

Tél. : +33 (0)4 92 98 92 69

Parking gratuit / Free parking

HORAIRES / OPENING HOURS

- 25 mars au 11 novembre : 9h00 à 18h00.
25 March to 11 November: 9:00 a.m to 6:00 p.m.
- Fermeture : 1^{er} mai, du 12 novembre au dernier samedi du mois de mars.
Closed: 1 May, from 12 November to the last Saturday of March.

TARIF / RATES

- Entrée plein tarif : 4€ / Full-rate: €4.
- Pass Annuel Jardins du MIP / Annual Pass MIP Gardens:
Individuel : 10€ - Famille : 12€.
Personal: €10 - Family: 12 €.

VISITES GUIDÉES / GUIDED TOURS

- Le samedi à 15h00 (avril, mai, septembre, octobre, novembre).
Le samedi à 10h00 (juin à août).
- Saturday at 3.00 p.m (April, May, September, October, November).
Saturday at 10.00 a.m (June, July, August).
- Tarif visite guidée individuelle : 3 €/adulte (+ droit d'entrée).
Guided tour price: € 3/adult (+ entrance fee).



Dive into the Rabbit hole, and don't forget to glide over the waves on board the « Palabres » (palaver) boat. Enjoy your visit !

His sculptures evoke and pay homage to Lewis Carroll's Alice in Wonderland. They are found in the middle of our wonderful garden, so you can discover them during your stroll along the olfactory trail, which will become Alice's Garden for the summer.

His sculptures evoke and pay homage to Lewis Carroll's Alice in Wonderland. They are found in the middle of our wonderful garden, so you can discover them during your stroll along the olfactory trail, which will become Alice's Garden for the summer.

Bernard Briançon has designed pieces based on the theme of the dreams and travels of our inner child, who we all still have within us, whether we're 7 or 77.

Until now, we've focused on land art and group exhibitions that are well suited to an open-air museum and our garden, where ecology is very much in the foreground. But this year, we've been charmed by the work of a sculptor from

Marseilles : Bernard Briançon, who creates a surprising and poetic world with humanist

multicultural symbolism through repurposing, recycling and interplaying assembles.

exceptional gardens deeply rooted in the Pays de Grasse region with various well-established spaces and pathways.

last year, the Ministry of Culture awarded the International Perfume Museum's Gardens the 'Jardin Remarquable' label, recognising them as



Les jardins du

MIP

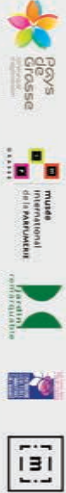
MOUANS-SARTOUX
Côte d'Azur - France

**15 avril 2023 au
11 novembre 2023**



Bernard **Briançon**

Alice



Plongez donc dans le terrier du Lapin sans oublier de glisser sur l'onde à bord de la barque aux Palabres : bonne visite à toutes et à tous !

His sculptures evoke and pay homage to Lewis Carroll's Alice in Wonderland. They are found in the middle of our wonderful garden, so you can discover them during your stroll along the olfactory trail, which will become Alice's Garden for the summer.

Bernard Briançon a imaginé des oeuvres placées sous le thème du rêve et du voyage dans une enfance toujours en nous. Ses sculptures, une évocation et un hommage au conte d'Alice de Lewis Carroll sont disposées au milieu de notre merveilleux jardin afin que vous puissiez les découvrir au détour de votre balade dans le parcours olfactif qui le temps d'un été deviendra le Jardin d'Alice.

Until now, we've focused on land art and group exhibitions that are well suited to an open-air museum and our garden, where ecology is very much in the foreground. But this year, we've been charmed by the work of a sculptor from

Marseilles : Bernard Briançon, who creates a surprising and poetic world with humanist

multicultural symbolism through repurposing, recycling and interplaying assembles.

exceptional gardens deeply rooted in the Pays de Grasse region with various well-established spaces and pathways.

last year, the Ministry of Culture awarded the International Perfume Museum's Gardens the 'Jardin Remarquable' label, recognising them as



PARCOURS DE L'EXPOSITION / THE EXHIBITION ROUTE



- 1 - « **Genèse d'une exposition** » quatre panneaux - techniques mixtes sur papier.
“**Creation of an exhibition**” four panels - mixed media on paper.
- 2 - « **Mirlando, sens moi** » **pièce interactive olfactive** - 2023 - tissus, métal, verre, céramique et parfum.
“**Mirlando: smell me**” **olfactory interactive artwork** - 2023 - fabrics, metal, glass, ceramic and perfume.
- 3 - « **Mirlando** » **flacon** - 2023 - biscuit de porcelaine, bois, liège, tissus et métal.
“**Mirlando**” **bottle** - 2023 - biscuit porcelain, wood, cork, fabrics and metal.
- 4 - « **Escargot** » 1993/2023 re création - métal et objets recyclés
“**Snail**” 1993/2023 re-creation - metal and recycled objects.
- 5 - « **Un lapin à travers le miroir** » 2022 - impression recto-verso sur bâche rehaussée d'acrylique.
“**A Rabbit through the Looking-Glass**” 2022 - double-sided acrylic-enhanced tarpaulin print.
- 6 - « **Jour de gloire pour un lapin** » 1993/2023 re création - ballon de cuir et cadre bois.
“**A Rabbit's hour of glory**” 1993/2023 re-creation - leather football and wooden frame.
- 7 - « **Après les ripailles** » 2023 - verre, métal, céramique et objets recyclés.
“**After the feasts**” 2023 - glass, metal, ceramic, and recycled objects.
- 8 - « **Mange-mi et mange-moi** » **biscuit schizophrène** - 2023 ; céramique.
“**Half-eat/eat me**” **schizophrenic biscuit** - 2023 - ceramic.
- 9 - « **Le mur aux chéldoines** » 2007/2023 re création - ballons de rugby recyclés.
“**Wall of celandines**” 2007/2023 re-creation - recycled rugby balls.
- 10 - « **Trop grande ou trop petite ?** » **question de point de vue** - 2023 - bois, métal et objets recyclés.
“**Too big or too small?**” **a question of perspective** - 2023 - wood, metal and recycled objects.
- 11 - « **Conseilleur n'est pas payeur** » 2023 - céramique, métal, verre et objets recyclés.
“**Advisors don't pay**” 2023 - ceramic, metal, glass, and recycled objects.
- 12 - « **Simili tortue** » 2009 - bronze.
“**Mock Turtle**” 2009 - bronze.
- 13 - « **Toute puissante... dans son univers** » **À vaincre sans péril...** 2023 - céramique, métal et objets recyclés.
“**All-powerful ... in its world**” **Triumph without peril...** 2023 - ceramic, metal and recycled objects.

- 14 - « **Une porte vers Mirlando** » 2023 - bois, métal, miroir, encre et tapis coco.
“**A door to Mirlando**” 2023 - wood, metal, mirror, ink and coconut matting.
- 15 - « **Nipal** » 2023 - céramique, miroir et métal.
“**Nipal**” 2023 - ceramic, mirror and metal.
- 16 - « **Sens moi du bout des yeux** » **évoocation d'un parfum** - 2023 - biscuit de porcelaine, bois et métal.
“**Smell me from the corners of your eyes**” **evoking a scent** - 2023 - biscuit porcelain, wood and metal.
- 17 - « **Cheshire et mondialisation** » 2023 - plastique, résine et objets recyclés.
“**Cheshire and globalisation**” 2023 - plastic, resin and recycled objects.
- 18 - « **Ockulus** » **un coup d'œil vers Mirlando** - 2023 - bois, verre, huile, résine et métal.
“**Ockulus**”, **a look at Mirlando** - 2023 - wood, glass, oil, resin and metal.
- 19 - « **Esquif à palabres** » Avec Edmond Inghilleri et mes élèves des Abam - 2022 - bois et métal.
“**The Skiff with Palavers**” with Edmond Inghilleri and my students from Abam - 2022 - wood and metal.
- 20 - « **Petite théière géante** » **oxymore et tea-time** - 2023 - céramique, métal, bois et objets recyclés.
“**Gigantic little teapot**” **oxymoron and teatime** - 2023 - ceramic, metal, wood, and recycled objects.
- 21 - « **Petit Bill** » - 2023 - ballon de cuir, métal et céramique.
“**Little Bill**” 2023 - leather football, metal and ceramic.
- 22 - « **Un jardin dans le jardin** » **modeste tentative de mise en abîme** - 2000/2023 re création - céramique et ballons de cuir recyclés.
“**A garden within a garden**”, **a modest attempt at a story within a story** - 2000/2023 re-creation - ceramic and recycled leather footballs.
- 23 - « **Flamants roses** » 2023 - métal.
“**Pink flamingos**” 2023 - metal.
- 24 - « **Confusion totale** » **les effets du champignon** - 2023 - plastique, résine et objets recyclés.
“**Total confusion**” **the mushroom's effects** - 2023 - plastic, resin and recycled objects.